

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
-----**COMUNE DI NOVA PONENTE**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
-----**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE****GEGENSTAND:**

Genehmigung zum Abschluss einer Vereinbarung für die Grundstücksbesetzung im Zuge der Sanierungsarbeiten am Gebäude des Sprengelstützpunktes in Deutschnofen - CUP-Kodex: F22C25000160007

OGGETTO:

Autorizzazione alla stipula di una convenzione per l'occupazione di terreno nel corso dei lavori di risanamento all'edificio del punto di riferimento sanitario a Nova Ponente - CUP: F22C25000160007

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

28.09.2026**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
	X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Genehmigung zum Abschluss einer Vereinbarung für die Grundstücksbesetzung im Zuge der Sanierungsarbeiten am Gebäude des Sprengelstützpunktes in Deutschnofen - CUP-Kodex: F22C25000160007

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass im Zuge der Sanierungsarbeiten am Gebäude des Sprengelstützpunktes in Deutschnofen Privatgrundstücke besetzt werden müssen;

Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt betreffend die Sanierungsarbeiten am Gebäude des Sprengelstützpunktes in Deutschnofen, ausgearbeitet vom techn. Büro Geom. Heinrich Plank, Deutschnofen vom 10.12.2025 (unsere Prot.Nr. 0030691/2025 vom 17.12.2025) und aktualisiert im März 2026;

Hervorgehoben, dass dem Projekt folgender CUP-Kodex zugewiesen worden ist: F22C25000160007;

Hervorgehoben, dass die Parteien die vorübergehende Inanspruchnahme der zu besetzenden Flächen sowie die Modalitäten der Bauausführung einvernehmlich regeln wollen, um die Beeinträchtigungen des Eigentums und des angrenzenden Privateigentums auf das unbedingt erforderliche Maß zu beschränken;

Festgestellt, dass für die Grundbesetzung mit dem betroffenen Eigentümer eine entsprechende Vereinbarung abgeschlossen werden soll;

Festgestellt, dass die Entschädigung für die Grundbesetzung innerhalb von 30 Tagen ab Abschluss der Vereinbarung ausgezahlt werden soll und es sich voraussichtlich um eine Fläche von ca. 17,65 m² handelt und betrifft insbesondere:

- a) einen Teil der Stiege auf der B.p. 1008 im Ausmaß von 9,95m²;
- b) einen Grundstücksstreifen im Bereich der Zufahrt zum Hotelparkplatz auf der B.p. 9/2 im Ausmaß von 7,70 m²;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der Vereinbarung, welcher eine zustehende einmalige Entschädigung während der gesamten Bauzeit mit 1,00 Euro/m² und Tag besetzter Fläche vorsieht;

Nach Einsichtnahme in die Dokumentation des Bauleiters, Herrn Geom. Heinrich Plank zur zeitweiligen Besetzung vom 14.09.2026 (Prot.Nr. 0026584 vom 28.09.2026), welcher die vereinbarte Entschädigung für angemessen erklärt;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Übereinkunft, den Abschluss einer Vereinbarung und die Auszahlung der Entschädigung an den Privateigentümer für die Grundstücksbesetzung zu genehmigen;

Nach Übereinkunft, den Vereinbarungsentwurf zu genehmigen und den Bürgermeister mit dem Abschluss der Vereinbarung zu beauftragen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Entschädigungen sofort ausbezahlt werden können;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck sVD51GeFaYD50dBAwO7xe00vg0BHARrAZzhNie194 Js= vom 28.09.2026;

Autorizzazione alla stipula di una convenzione per l'occupazione di terreno nel corso dei lavori di risanamento all'edificio del punto di riferimento sanitario a Nova Ponente - CUP: F22C25000160007

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che nel corso dei lavori per il risanamento dell'edificio del punto di riferimento sanitario a Nova Ponente devono essere occupati terreni privati;

Visto il progetto esecutivo per i lavori concernente il risanamento dell'edificio del punto di riferimento sanitario a Nova Ponente, elaborato dallo studio tecnico geom. Heinrich Plank, Nova Ponente in data 10.12.2025 (ns. n. Prot.0030691/2025 di data 17.12.2025), e aggiornato in marzo 2026;

Rilevato che al progetto è stato assegnato il seguente codice CUP: F22C25000160007;

Rilevato che le parti intendono concordare di comune accordo l'occupazione temporanea delle aree da occupare nonché le modalità di esecuzione dei lavori, al fine di limitare al minimo indispensabile i disagi causati alle proprietà private adiacenti;

Constatato che per l'occupazione di terreno è da stipulare una convenzione adeguata con il corrispettivo proprietario;

Constatato che le indennità per l'occupazione di terreno dovrà essere liquidata entro 30 giorni dalla stipula della convenzione e che si tratta presumibilmente di una superficie di 17,65 mq, la quale riguarda in particolare:

- a) una parte della scala sulla p.ed. 1008, per una superficie di 9,95 mq;
- b) una parte del terreno in corrispondenza dell'accesso al parcheggio dell'hotel sulla p.ed. 9/2, per una superficie di 7,70 mq;

Vista la bozza dell'accordo la quale prevede l'indennità una tantum durante tutta la fase di costruzione di euro 1,00 per mq e giornata di terreno occupato;

Vista la documentazione per l'occupazione dei terreni del direttore dei lavori, sig. Geom. Heinrich Plank di data 14.09.2026 (protocollo n. 0026584 di data 28.09.2026), il quale dichiara adeguata l'indennità concordata;

Dopo ampia discussione;

Convenuto di approvare la stipula di un accordo e la liquidazione dell'indennità al proprietario privato per l'occupazione di terreno;

Convenuto di approvare la bozza della convenzione e di incaricare il Sindaco con la stipula della convenzione;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa liquidare le indennità immediatamente;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale sVD51GeFaYD50dBAwO7xe00vg0BHARrAZzhNie194 Js= del 28.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck hmkyeP7rxKvN3aOg6d5c4J5TCR6aqPGI4ITwFG5jPG Q= vom 28.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form,

1. mit der betroffenen Privatpartei eine Vereinbarung betreffend die Grundstücksbesetzung im Zuge der Sanierungsarbeiten am Gebäude des Sprengelstützpunktes in Deutschnofen, abzuschließen;
2. die Entschädigung für die Grundstücksbesetzung im Zuge der Sanierungsarbeiten am Gebäude des Sprengelstützpunktes in Deutschnofen an den betroffenen Grundeigentümer im Ausmaß von 1,00 Euro pro m² und Tag für eine voraussichtlich besetzte Fläche von 17,65 m² innerhalb von 30 Tagen ab Abschluss der Vereinbarung auszubezahlen;
3. den Entwurf der Vereinbarung zu genehmigen und den Bürgermeister zu ermächtigen, die Vereinbarung abzuschließen;
4. die voraussichtliche Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
1.059,00 €	120701	12072.02	10900/1	2026	8877-173/2026	

5. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale

hmkyeP7rxKvN3aOg6d5c4J5TCR6aqPGI4ITwFG5jPG Q= del 28.09.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale,

1. di stipulare una convenzione con la parte privata coinvolta per l'occupazione di terreno nel corso dei lavori di risanamento all'edificio del punto di riferimento sanitario a Nova Ponente;
2. di liquidare l'indennità per l'occupazione di terreno per il risanamento all'edificio del punto di riferimento sanitario a Nova Ponente al proprietario di terreno nell'ammontare di euro 1,00 per mq e giornata per una superficie presumibilmente occupata di 17,65 mq entro 30 giorni dalla stipula della convenzione;
3. di approvare la bozza della convenzione e di autorizzare il Sindaco alla stipula della convenzione;
4. di contabilizzare la spesa presunta come risulta dal seguente prospetto:

5. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale